

Lucas 01 Subtitles

Gamarjoba, me var Anzori Kutateladze Davibade da gavizarde Ts'q'alt'ubos raion, sopol Chunesishi (0:9)	Hello, I am Anzori Kutateladze I was born and grew up in the village of Chunes, Tskaltubo district
Chemi q'oveldghiuroba dziritadad sheadgens gaghvidzebas q'avas rogorts albat q'vela adamianistvis (0:16)	My daily life basically consists of waking up with coffee like probably everyone else
Shemdegi et'ap'i k'i aris samsakhuristvis momzadeba Am et'ap'ze chemi mtavari saqmianoba aris mark'et'ingi (0:22)	The next stage is preparing for work At this point my main activity is marketing
video edit'ingi, grapik'uli dizaini da p'at'ar p'at'ara sakmianobebi rats shemidzlia kholme rom gavak'eto (0:28)	video editing, graphic design and little little things I can do every now and then
Khandakhan aseve makvs Ts'q'alt'uboshi t'urebi t'urist'ebistvis da vachveneb mat chvens dzalian mnishvnelovan da lamaz adgilebs (0:35)	Sometimes I also have tours in Tskaltubo for tourists and I show them our very important and beautiful places
rats gagvachnia kalakis massht'abit Chemi int'erebebi am et'ap'ze aris is rom gavkhde bevrad ts'armat'ebuli (0:44)	that we have throughout the city My interests at this stage are to become much more successful
vidre am et'ap'ze var da ganvavitro sak'utari tavi k'onk'ret'ul p'rofesiebshi rats risi k'etebats am et'ap'ze dzalian momts'ons (0:54)	than I am at this stage and improve myself in specific professions which I really like to do at this stage
Chemtvis albat q'velaze met'ad saint'ereso gartobis mkhriv aris musik'ebi da pilmebi Garda amisa dzalian miq'vars k'lubebi (1:5)	For me, perhaps the most interesting form of entertainment is music and movies Besides, I really love clubs
t'ekno aris chemtvis pavorit'i zhanri Da dziritadad chem tavisupal dros moitsavs musik'ebi, pilmebi (1:12)	techno for me is a favorite genre And mostly my free time includes music, movies
an k'lubshi megobrebtan ertad ts'asvla Aseve rats sheekheba ojakhs sakhlshi vtskhovrobt me bebo da babu (1:21)	or going to the club with friends As for the family at home I live with grandma and grandpa
gamzarda bebom da babum deda ts'avida saberdznetshi rotsa viq'avi ekvsi ts'lis iq'o emigrant'i (1:29)	I was raised by my grandma and grandpa my mother went to Greece when I was six years old she was an immigrant
Aris dghemde emigrant'i tkhutmet'i ts'elia uk've Mama tskhovrobs Tbilisshi da chamodis kholme shabat k'viras ese vtkvat vikendebeze (1:39)	She is still an immigrant for fifteen years Father lives in Tbilisi and comes here from time to time Saturday and Sunday, let's say on weekends
Chems pizik'ur rut'inas rats sheekheba pakt'obrivad ar gamachnia phizik'uri rut'ina Nu, rut'inuli didad araperi momts'ons (1:49)	As for my physical routine I actually don't have a physical routine I don't like routine very much
da didad rotsa rut'inashi vjdebi mts'q'indeba kholme da vtsdilob raghatsnairad ammovarde rut'inidan (1:59)	and when I follow a routine I get bored sometimes and I'm trying to get out of the routine somehow
Amit'om ar gamachnia pakt'obrivad aranairi rut'ina arts pizik'uri arts ment'aluri, aranairi Kho, akhla minda visaubro utsnaur raghatsebze (2:9)	Because of that I do not really have any routine neither physical nor mental, none Now I want to talk about strange things

**Lucas 01 Subtitles (Continued)**

chems shesakheb rogoris chemma megobrebma mitkhres chemze chem tavs rats utsnauroba gaachnia aris is rom (2:18)	about myself as my friends told me about me The strange thing about me is that
rom vch'am dzalian tsot'as es erti utsnauroba, meore utsnauroba Ra sheidzleba iq'os chems shesakheb maq'vs eseti (2:28)	that I eat very little this is first strangeness, second strangeness About me, what can it be, I have this
k'onk'ret'uli ts'ik'ebi ese vtkvat rasats kartulad edzakhian rats aris is rom (2:35)	specific "ts'ik'ebi" as they call it in Georgian and it's that
ai magalitat sheidzleba mkondes ts'esi rom chems mankanashi ar sheidzleba rusuli musik'ebis charta da (2:41)	for example, there can be a rule that in my car you cannot play Russian music and
sheidzleba vighatsas mots'ondes rusuli musik'a magram chemtvis miughebelia da chems mankanashi (2:45)	maybe someone likes Russian music but for me it's not acceptable and in my car
aranair shemtkhvevashi, p'rintsip'is sak'it'khia Amis garda, nu bevri p'at'ara ts'ik'ebia rats akhla ar makhsendeba (2:56)	under no circumstances, it's a matter of dignity Besides that there're many small quirks that now I don't remember
Magram rats sheekheba chems shishebs bevri shishi ar gamachnia, magram es utsnaurobashits gadis (3:1)	But as for my fears I don't have many fears, but This also falls under peculiarity
makvs imis shishi rom vts'khovrobde maghalsartulian k'orp'usshi maghal sartulze Es aris chemtvis dzalian uazro (3:11)	I have a fear of living on a high floor in a high-rise building This is for me a very senseless
ara ratsionaluri shishi da ara ratsionaluri pobia rats gamachnia da rats aris dzalian utsnauri tavistavad (3:20)	irrational fear and irrational phobia that I have and which is very strange in itself
Akhla minda gadavide chems otsnebebze da p'irvel adgilze chems otsnebebshi dgas is rom minda ra tkma unda viq'o ts'armat'ebuli (3:30)	Now I want to move on to my dreams and on the first place in my dreams stands that I definitely want to be successful
mkondes sak'utari biznesi da vak'eto chemi saq'vareli sakme chemi tskhovrebi ganmavlobashi (3:35)	have my own business To do what I love for the rest of my life
Eg aris chemi otsneba rats tavistavad, moitsavs imas rom mkondes imis sashualeba rom vimogzauro k'omport'ulad (3:44)	That is my dream which in itself, includes having The means to travel comfortably
Gadavadgilde erti adgilidan meoreze mkondes k'omport'uli shemosavlis ts'q'aro Da ideashi mkondes k'omport'uli tskhovreba (3:53)	To move from one place to another to have a comfortable source of income And in the idea of having a comfortable life
eg aris chemis otsneba rom rats sheidzleba met'i adgili vnakho Rats sheidzleba k'omfort'ulad da rats sheidzleba (4:4)	it is my dream To see as many places as possible As comfortable as possible and that
nak'lebi ghelva mits'evdes skhvadaskhva sak'itkhebze Otsneba eg aris rom (4:9)	I have to worry as little as possible about various issues The dream is to